

# Inclusion sociale et culturelle des personnes en situation d'illettrisme, quel rôle pour les bibliothèques ?

Regard de la commission Accessibilités de l'ABF

---

JOURNÉE PROFESSIONNELLE DU 05/04/2024



Association  
des Bibliothécaires  
de France

---

# Commission AccessibilitéS



L'ABF est l'association de tou·te·s les bibliothécaires professionnel·le·s et bénévoles qui réfléchissent, débattent, se forment et promeuvent le rôle des bibliothèques dans la société.

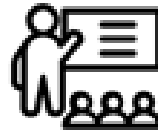


## LES GROUPES RÉGIONAUX & LES COMMISSIONS

**20** groupes régionaux de France hexagonale et d'Outre-Mer.  
**15** commissions thématiques dont une créée en 2023.

## LES ADHÉSIONS 2023

**1702** adhésions individuelles  
**339** adhésions collectivités  
Soit une centaine d'adhérents supplémentaires par rapport à 2022.



## LES JOURNÉES D'ÉTUDE

**17** journées d'étude organisées en 2023



## LES MÉDIATHÈMES

**23** ouvrages de la collection Médiathèmes

## LA FORMATION D'AUXILIAIRE DE BIBLIOTHÈQUE

**13** sites de formation partout en France  
**220** étudiants dans la promotion 22-23  
**98,5 %** de réussite à l'examen 2023



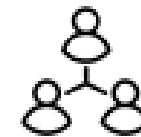
## LE CONGRÈS 2023 À DUNKERQUE

**800** participants au colloque international  
**63** sociétés et organismes publics présents sur le salon professionnel  
**3** jours de congrès, **42** conférences dont **18** gratuites

QUELQUES CHIFFRES 2023 SUR  
**L'Association des Bibliothécaires de France**

Fondée en 1906 et reconnue d'utilité publique en 1965, l'ABF est la plus ancienne association de bibliothécaires de France. Elle est l'association de tous les bibliothécaires professionnels et bénévoles qui réfléchissent, débattent, se forment et promeuvent le rôle des bibliothèques.

Toutes ces actions ont pu être menées grâce à l'implication et aux motivations des adhérents de l'ABF. Leurs valeurs, leurs compétences et leur créativité sont des atouts pour l'association et renforcent son champ d'action en faveur de la profession et auprès des décideurs. En 2024 poursuivons ce travail!



## L'ÉQUIPE DE L'ABF

**4** salariées dont 2 nouvelles recrutées en 2023



## RÉSEAUX SOCIAUX

**16 674** followers  
**10 132** abonnés

# La commission AccessibilitéS

---

2019

Accessibib + Hôpitaux et prisons + Illettrisme = Commission AccessibilitéS

Pourquoi ?

- Ensemble on est plus fort
- Même combat, mêmes valeurs
- Interlocuteurs communs

# Les objectifs

---

- La commission promeut et défend l'accès à la culture et aux savoirs pour les personnes en situation de handicap, d'illettrisme, sous-main de justice et en établissements de santé et médicaux sociaux.
- Elle est également attentive aux problématiques d'accessibilité en bibliothèque et en direction des bibliothécaires.
- La commission AccessibilitÉS est composée à la fois d'experts dans certains domaines (hôpitaux, handicaps, illettrisme, prison) mais également de professionnels aux compétences transverses sur l'ensemble des thématiques et proposant une approche globale des problématiques.

# Les actions de la commission

---

- Journées d'étude en co-organisation :

L'accueil et l'intégration des agents en situation de handicap en bibliothèque  
**21 mars 2024** | Groupe Ile-de-France

À nouveaux publics, nouvelles bibliothèques ? : accueillir tous les usagers  
**20 juin 2024** | Groupe Centre

---



The poster features a blue background with a white border. At the top left is the logo of the Association des Bibliothécaires de France (ABF), consisting of three stylized letters 'a', 'b', and 'f' in red. To the right of the logo, the text 'Association des Bibliothécaires de France' is written in a small, black, sans-serif font. Below this, 'Groupe Ile de France' is written in a larger, bold, black font. In the center, there are four stylized human figures: a man in a dark suit and white shirt, a woman in a yellow top and red pants with a white cane, a woman in a white top and yellow pants, and a man in a blue jacket and orange pants sitting in a wheelchair. A small yellow dog is sitting next to the woman with the cane. Below the figures, the text 'JOURNÉE D'ÉTUDE' is written in a bold, black, sans-serif font. Underneath that, the title 'L'accueil et l'intégration des collègues en situation de handicap en bibliothèque' is written in a bold, black, sans-serif font. At the bottom, a white rounded rectangle contains the date and location: '21 mars 2024 à la Médiathèque Louis Aragon de Choisy-le-Roi (sur inscription)'. The text in the white box is in a black, sans-serif font.

Association des Bibliothécaires de France  
Groupe Ile de France

**JOURNÉE D'ÉTUDE**  
**L'accueil et l'intégration des collègues en situation de handicap en bibliothèque**

**21 mars 2024**  
à la Médiathèque  
Louis Aragon  
de Choisy-le-Roi  
(sur inscription)


# Les actions (suite)

---

Co-construction de formation avec le CNFPT:



Le "Facile à lire", un outil contre l'illettrisme

 Les 8 et 22 avril 2024 en distanciel



La démarche "Facile à lire en bibliothèques et lieux de médiation" propose une offre de lecture pour des personnes qui n'ont jamais vraiment maîtrisé l'apprentissage de la lecture ou qui ont désappris à lire, et qui n'osent pas franchir le seuil d'une bibliothèque.

Afin d'accompagner les professionnels des bibliothèques et de la lecture, le CNFPT propose la formation "Facile à Lire ; un outil contre l'illettrisme". Elle a pour objectif de donner les repères et les bonnes pratiques pour la mise en place de la démarche.



# Les actions (suite)

---

- Collaboration avec la commission formation :
  - Réflexion sur la place de l'accessibilité dans le tronc commun de la formation des auxiliaires de bibliothèque. Proposition de webinaire sur l'accessibilité à disposition des stagiaires
  - Rédiger un memento qui serait « les indispensables de la commission » (projet de cette année)

# Les actions (suite)

---

Publications :

- Dossier thématique de la revue *Bibliothèque(s)*

Numéro spécial illettrisme de la revue *Bibliothèque(s)* n°90-91

– décembre 2017

- Lettre numérique tous les mois avec info des différentes commissions



# Les actions (suite)

---

Interventions pendant le Congrès ABF

- Pour édition 2022 : Les bibliothèques sont-elles indispensables ?
- Illettrisme, handicap, publics empêchés : que faisons-nous vraiment ?



#### INTERVENANT-E-S

- **Hélène Brochard**, directrice, médiathèque de Villeneuve-d'Ascq, commission AccessibilitéS, Bureau national de l'ABF
- **Jean-Rémi François**, responsable du service développement culturel et bibliothèque, département des Ardennes, commission AccessibilitéS, Bureau national de l'ABF
- **Luc Maumet**, consultant et formateur, commission AccessibilitéS de l'ABF

# Prochain congrès

---



# Les outils de la commission

---

- Un blog avec des ressources et des actualités : <https://www.accessibilites.abf.asso.fr/>
- Une page Facebook : <https://www.facebook.com/ABF.AccessibiliteS>
- Une adresse mail : [accessibilites@abf.asso.fr](mailto:accessibilites@abf.asso.fr)

# Pour participer à la commission

---

- Être adhérent à l'ABF.
- Envoyez un mail à la commission qui vous intéresse, expliquez brièvement vos motivations, ce que vous pourriez, ou avez envie, d'apporter au groupe.
- Participation à l'ABF ouverte à tous sans distinction de catégories ou de statuts.

# Volet illettrisme

---

- La commission AccessibilitÉS de L'ABF travaille en étroite collaboration avec l'Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme ([ANLCI](#)) ainsi qu'avec le RESILL, réseau de professionnels des Centres Ressources illettrisme.
- Participation à la labellisation nationale de la démarche [Facile à Lire](#), portée par le Ministère de la Culture, avec la Fédération interrégionale du livre et de la lecture ([FILL](#)) et l'[ANLCI](#).

# La prévention de l'illettrisme

---

- Actions en direction des plus jeunes en bibliothèque et hors les murs

Conscientes de l'importance de la présence du livre dans l'environnement de l'enfant dès le plus jeune âge, les bibliothèques ont bien investi ce champ d'action.

- Partenariats avec les structures petites enfance, l'école, les centres de loisirs ... sont nombreux et établis.
- Les actions peuvent s'inscrire dans des dispositifs nationaux comme Premières pages, 1000 premiers jours, des livres à soi ... et/ou être relayées par des associations ATD Quart Monde, lire et faire lire, Silence on lit...
- Création de fonds spécifiques à destination des enfants et jeunes en situation de handicap mis à disposition des bibliothèques
- Travail sur la parentalité



# La lutte contre l'illettrisme

---

- Un public souvent honteux qui préfère rester invisible, peut présent en bibliothèque
- Besoin de partenaires qui connaissent ce public : aller vers, faire avec et non faire pour
- Du temps pour gagner la confiance
- Attention portée aux attentes qui peuvent être multiples
- Accueil soigné : équipe formée à l'accueil d'un public qui n'a souvent pas les codes culturels

# Un outil : le Facile à lire

---

- Un temps de formation
- Constitution d'un fonds spécifique et d'un mobilier adapté
- Projets en partenariat

Mais cela ne suffit pas

- travailler à la création d'un écosystème de partenaires, de mise en confiance des gens
- comprendre les situations des publics concernés, prendre leurs attentes et besoins en considération
- Tout cela prend du temps mais ce temps est nécessaire pour l'égal accès de tous à tout

# La Bretagne berceau du FAL en France

---

Initié en Bretagne fin 2013 sous l'impulsion de Françoise Sarnowski avec la structure Bibliopass, Livre et lecture en Bretagne a été à l'origine en 2014 de la dynamique "Facile à lire".

Ces démarches sont aujourd'hui très bien ancrées sur le territoire breton avec plus de 95 bibliothèques inscrites dans le dispositif.

Dispositif également présent dans les 7 établissements pénitentiaires bretons.

Quartier livre en prison : [Quartier Livre – Projet régional de lutte contre l'illettrisme dans les prisons bretonnes \(wordpress.com\)](#)

Dispositif inscrit dans le Plan régional de lutte contre l'illettrisme

# Le plan régional de lutte contre l'illettrisme

---

Dans chaque région, des correspondants « illettrisme » sont nommés par l'ANLCI, en lien avec les préfetures.

En Bretagne une chargée de mission est nommée : Hélène Pesnelle.

Et dans certaines régions, **des plans régionaux de lutte contre l'illettrisme (PRLI) ont été proposés et signés.**

C'est le cas en Bretagne, pour la période 2015 à 2018 : le plan régional recense les actions et propose une stratégie générale de prévention et lutte contre l'illettrisme, dans les différents secteurs : emploi, éducation, culture ...

Nouveau plan signé pour 2020 - 2025

# Le travail avec ATD Quart monde

---

Une démarche de co-formation entre les bibliothécaires de Rennes Métropole, de la Médiathèque départementale et l'équipe d'ATD Quart-Monde

Apprendre à se connaître

Faire tomber les à-priori dans les 2 sens

Faire des propositions, ensemble

[Voir Le livret Les chemins d'accès au savoir](#)

[Les chemins d'accès aux savoirs et à la culture.pdf \(atd-quartmonde.fr\)](#)

# Livre et lecture en Bretagne

---

- Accompagnements des projets bretons avec des outils et ressources centralisés sur le site dédié : [facilealirebretagne.wordpress.com](http://facilealirebretagne.wordpress.com)
- Valorisation des démarches et espaces Facile à lire grâce au **Prix Facile à lire Bretagne** organisé tous les deux ans.
- Pour tous les acteurs basés en Bretagne, Livre et lecture se tient à disposition pour accompagner les projets « Facile à lire » de manière plus précise (démarche générale, choix du mobilier, acquisitions de livres, démarche partenariale) :

Delphine Katrantzis

Chargée des publics éloignés du livre et de la lecture

[delphine.katrantzis@livrelecturebretagne.fr2](mailto:delphine.katrantzis@livrelecturebretagne.fr2)

# Le site dédié: Le "Facile à lire" en Bretagne (wordpress.com)



facile  
à lire

Le "Facile à lire" en Bretagne

« Facile à lire » : Qu'est-ce que c'est ? ▾

Le « Facile à lire » en Bretagne ▾

Le Prix "Facile à lire" Bretagne ▾



Ce site a été créé par Livre et lecture en Bretagne. Si vous êtes engagés dans une démarche "Facile à lire" en Bretagne qui ne figure pas ici, ou que vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter : [contact@livrelecturebretagne.fr](mailto:contact@livrelecturebretagne.fr)

**RECEVOIR L'ACTUALITÉ DU FACILE À LIRE EN BRETAGNE PAR COURRIEL**

Entrez votre adresse mail pour être notifié par email des nouvelles publications du site.

Adresse e-mail

# Les clés de la réussite selon Delphine Katrantzis

---

- Travailler avec les partenaires des CCAS, les acteurs du champ médico-social, co-construire avec eux, avec le soutien des médiathèques départementales
- Proposer des actions régulières et inscrites dans la durée
- Avoir une communication simple et facile d'accès (en français facile par exemple)
- Pictogrammes dans la bibliothèque ([www.livrelecturebretagne.fr/publics\\_eloignes/pictogrammes](http://www.livrelecturebretagne.fr/publics_eloignes/pictogrammes))
- Accueil de ces publics éloignés du livre et de la lecture doit être affaire de l'équipe et non d'une seule personne car en cas d'absence tout ce qui a été construit risque de s'écrouler
- Gérer la collection FAL



# Médiathèque Départementale de l'Ille et Vilaine

- Sur leur portail :

[Accueil \(ille-et-vilaine.fr\)](http://ille-et-vilaine.fr)

Le Facile à lire :

la Médiathèque départementale

vous accompagne



# Clés de la réussite selon Isabelle Berta de la MD

---

- Dispositif porté de manière très volontariste par la MD
- Budget conséquent et reconduit
- Offre construite, aussi bien sur les collections que sur la médiation et portée par les élus
- Dynamique régionale sur laquelle s'appuyer
- Mais ce n'est pas pour autant que tout est gagné, besoin d'accompagner les bibliothèques en continu.
- C'est un travail de fourmis et il faut sans cesse remettre en question ses pratiques.

# Mobilier réalisé par élèves en bac pro menuiserie à Vannes

---



[Source : Le "Facile à lire" en Bretagne \(wordpress.com\)](#)

# Le Prix Facile à lire 2023



La gagnante du concours Facile à lire de la région Bretagne 2023 est :



Agnès Domergue

Agnès Domergue a écrit le livre

*L'Herbier philosophe.*



Exposition de l'herbier des résidents à Val d'Anast

# Ressources sur le FAL

---

Le site FAL Bretagne

<https://facilealirebretagne.wordpress.com/>

et aussi le prix facile à lire Bretagne (éditions 2017, 2019, 2021 et 2023)

<https://facilealirebretagne.wordpress.com/prix-2021/>



Le guide pratique à destination des bibliothèques Facile à lire 2024 qui vient de paraître

# Lire et écrire en Belgique

---

Le mouvement **Lire et écrire**, créé en 1983, lutte pour le droit à l'alphabétisation pour tou.te.s

Propose des formations d'alphabétisation en Belgique et Luxembourg.

A la manière de l'Éducation Populaire en France, les formateurs partent des compétences des apprenants.

En 2010, les apprenants formulent le désir d'avoir des romans qui leur parlent. Des livres accessibles mais pour adultes.

C'est de ce désir qu'est née la collection **La Traversée**.

1ers romans parus en 2012

Collection Inclusive à destination des adultes en situation d'illettrisme.

Une collection simple mais pas simpliste, dirigée par Nathalie Husquin et Gaelle Payot





# La collection La Traversée

---

Processus d'écriture particulier : processus participatifs apprenants

- un auteur de littérature rencontre un groupe d'apprenants pour un temps d'échange informel
- l'auteur, s'il le souhaite ensuite, propose un manuscrit
- manuscrit relu par un autre groupe d'apprenants qui relève tout ce qui est encore compliqué dans le texte
- renvoi du manuscrit à l'auteur pour réécriture des passages compliqués
- nouvelle proposition de relecture avec un autre groupe d'apprenant autant de fois que nécessaire

# Liens utiles

---

Site internet : [www.collectionlatraversee.be](http://www.collectionlatraversee.be)

>Le site de Lire et Écrire Luxembourg avec quelques informations complémentaires sur la collection : <https://lire-et-ecrire.be/latraversee>

>La page Facebook de la collection : <https://www.facebook.com/profile.php?id=100078334236004>





# Le groupe de travail La Traversée

---

## Des projets européens :

➤ Coécrire pour lire (le blog du microprojet mené avec l'ABF Lorraine) :  
<https://coecrirepourlire88.blogspot.com/p/journee-de-travail-du-22-fevrier-2022.html>

➤ Projet avec le CRI Auvergne : <https://docenstockfrance.org/>

Création de fiches pédagogiques pour chaque roman = outils de médiation clé en main

Disponibles sur le site gratuitement très prochainement

# Partenariat avec les bibliothèques

---

La bibliothèque centrale de la province du Luxembourg relaie les actions de Lire et écrire à son réseau de 24 bibliothèques.

Propose avec l'association des formations des bibliothécaires à la connaissance et l'accueil de ces publics

Mise en avant des livres accessibles à tous les publics

Certains ateliers d'apprenants se passent dans les bibliothèques

MAIS

Manque de temps des bibliothécaires pour accompagner correctement ce type de partenariat.

Cela reste du domaine de la bonne volonté des bibliothécaires

Difficultés pour les apprenants de fréquenter les bibliothèques demeurent

LES BIBLIOTHÈQUES  
SONT POUR



TOUT LE MONDE

Merci de votre attention !

---

Source : <https://hafuboti.com/2017/02/06/libraries-are-for-everyone-an-epic-correction>